

SOPRANO RECITAL

由美 ゴレイ(Yumi Golay)

ピアノ 徳川 眞弓



2004年10月22日(金) 開演6時30分

音楽の友ホール

後援 **SEC** 株式会社エスイー 代表取締役社長 森元 峯夫

Globality・Engineering Maker

推薦の言葉



前駐スイス日本国大使

国松 孝次

この度、ゴレイ由美さんのリサイタル「子供に寄せる世界の名歌」が、ここ“音楽の友ホール”で開催されることを心から歓迎し、お祝いを申し上げます。

ゴレイ由美さんは、スイス・チューリッヒを拠点にして、欧州各地で演奏活動を続けている著名なソプラノ歌手ですが、最近では、世界各国の「こどもの歌」をよくレパートリーに組み入れておられるようにお見受けしています。

私がスイス在任中の2001年11月17日、由美さんは、チューリッヒで日本のわらべ歌を日本語で歌うリサイタルを開かれました。日本のわらべ歌というのは、あちらのものと比べて、だいぶ趣きが違いますから、はたして、聴衆に理解してもらえるものか、聴いていて心配だったのですが、これが大成功で、皆さん、大いに楽しんでおられ、歌に国境はないことをあらためて実感したものです。

今回は、世界各地に伝わる子守歌を、それぞれの国の言葉で歌われるそうです。ゴレイ由美さんの定評のある歌唱力と多言語国家スイスの文化に育まれた語学力が生かされ、子守歌を通して、聴衆の皆さんの心に、安らぎの架け橋がかかることを期待しています。

徳川 眞弓 (ピアノ)

～ プロフィール ～



東京芸術大学音楽学部附属高校、同大学ピアノ科卒業。国際ロータリー財団奨学生として米国インディアナ大学大学院に留学。修士課程終了後、同大学院指揮科助手として勤務。帰国後はソロ・リサイタルを催す他、数々のコンサートに出演。その傍ら伴奏、CD録音、コンサートプロデュース、後進の指導にも携わる。「マンハッタン・サロン・コンサート」(幕張)、「歌のおもちゃ箱」(松戸市)にレギュラー出演中。

土屋文化振興財団評議員。

《子守歌に寄せる世界の名歌》

Lullabys around the world

ロシア	コザックの子守歌	Cossack lullaby	民謡
チェコ	おやすみ私の天使	Sleep well my angel	スメタナ
フィンランド	守護天使	Guardian angel	ハンニカイネン
マルタ	お寝み、赤ごイエス	Sleep my little Jesus	シェンブリ
イタリア	子守歌	Ninna nanna	トステイ
〈ピアノ〉	トロイメライ	Daydream	シューマン
ドイツ	子守歌	Lullaby	ブラームス
ポーランド	子守歌	Lullaby	民謡
スイス	子守歌	Lullaby	ダルベール
ノルウェー	スルヴァイの子守歌	Solvejgs lullaby	グリーグ

～ 休憩 ～

日本	中国地方の子守歌	Lullaby from the Chugoku region	山田耕作
日本	ねんとん・ねんとん	Sleep well my little child	矢代秋雄
アメリカ	サマータイム	Summertime	ガーシュイン
アメリカ	ラ・ピッコラ・セレナータ	La piccola serenata	バーンスタイン
〈ピアノ〉	星の子守歌	Lullaby to the stars	イベール
フランス	フランスの古い子守歌	Old french lullaby	中世期の子守歌
〈ピアノ〉	子守歌	Lullaby	フォーレ
アルゼンティン	アロロ	Arrorro	ヒナステーラ
スペイン	子守歌	Nana	デ・ファヤ
アフリカ	南アフリカの子守歌	Lullaby from South Africa	フツレブロック
オーストリア	子守歌	Lullaby	シューベルト

由美 ゴレイ・武津 (リリック・ソプラノ歌手)

ヴァイオリニストを父に、服飾デザイナーを母に持つ。ある時、声楽の神秘的な世界に魅せられ声楽の道を志す。一心の精進が実って、現役で東京芸術大学声楽科に入学。芸大卒業後、国際ロータリー財団の奨学金を得、ジュネーブ音楽院にてコンサートディプロムを習得。次いでミラノ、シュトゥットガルト、ザルツブルグ・モーツァルト学院で研鑽を積む。チューリッヒ・オペラスタジオに所属し、オペラ初演はチューリッヒ・オペラ座、その後、ルツェルン・オペラ座、スイス客演オペラ座に出演。

スイステレビ局 DRS の好評を博した音楽番組「冥想」にゴレイ由美は数回にわたって出演し、ハイドン『天地創造』、バッハ『マニフィカート』、モーツァルト『戴冠ミサ曲』を歌う。その他ラジオ・テレビの音楽番組出演は今日まで数十回に及ぶ。あらゆる時代の作品をレパートリーとして持つが、とりわけモーツァルト、そしてグリーグ、フォーレ等ロマン派の作品を愛唱する。

コンサート歌手として、礼拝曲とミサ曲に広いレパートリーを持つことで知られ、ソリストとして、スイス、ドイツ、ハンガリー、フランス、オーストリア（ザルツブルグ・モーツァルトコンサートに出演）で活躍、米国と日本ではリサイタルを開催している。

リサイタル歌手としては、タイトル・内容の全く違った七つのプログラムをレパートリーとして持つ。（「日本の歌」、「子守り歌に寄せる世界の名歌」、「動物達の輪の中で」、「世界のクリスマスの歌」等、その他。）日本語を母国語とし、チューリッヒでドイツ語、英語、フランス語を使って日常生活を送る言語環境を反映して、ソプラノ歌手ゴレイ由美の歌は10カ国以上の言語にわたり、歌曲の夕べ（リサイタル）では、聴衆より多大な反響を呼んでいる。

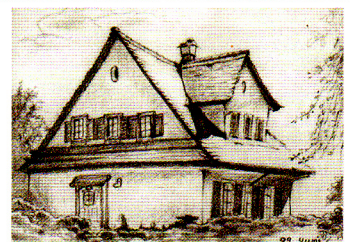
シューベルトの『アヴェ・マリア』との出会いをきっかけに、世界中、あらゆる時代の作曲家によるマリアへのメロディを発掘して歌い継いで行く事を喜びとし、初のCD「アヴェ・マリア」に次いで、CD第2作「日本の歌」を出版する。「日本の歌」、題して『たんきぼんき』は、明治・大正・昭和と歌い継がれてきた日本人作曲家の作品選集である。この日本の伝統歌曲を、日本人が再発見することを願い、また外国人に紹介するために歌って行くことが、今、もうひとつのライフワークとなった。

【 由美 ゴレイ 】

ADDRESS : Zehntenhausstrasse16 CH-8046 ZURICH Switzerland

TEL/FAX : +41-44-371-6859

URL:www.yumigolay.ch



CD 「アヴェ・マリア」「日本の歌」 各¥2500 申し込み先 : TEL/FAX. 047-336-1420

E-mail mitsue729@hotmail.com 吉田 充恵